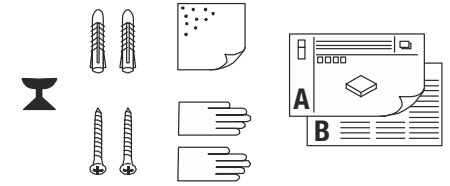
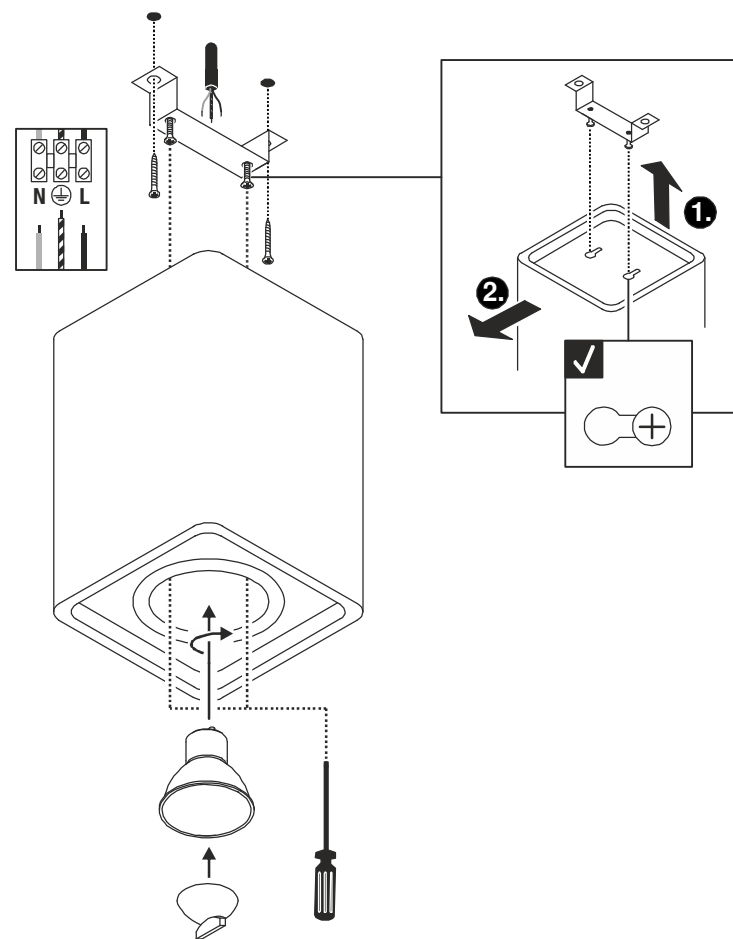
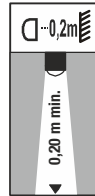
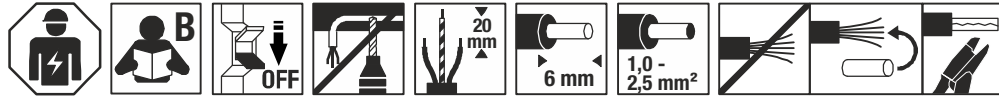


220-240V ~50/60Hz QPAR51 / LED GU10 35W max. 9 x 9 x 13,5 cm 1,00 kg



- DE** BETRIEBSANLEITUNG TEIL A  
Deckenleuchte
- EN** INSTRUCTION MANUAL PART A  
Ceiling Light
- FR** MODE D'EMPLOI PARTIE A  
Plafonnier
- ES** MANUAL DE INSTRUCCIONES PARTE A  
Luminaria de techo
- IT** ISTRUZIONI PER L'USO PARTE A  
Lampada a plafone
- NL** GEBRUIKSAANWIJZING DEEL A  
Plafondarmatuur
- DA** DRIFTSVEJLEDNING PART A  
Loflampe
- PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI CZĘŚĆ A  
Lampa sufitowa
- RU** ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЧАСТЬ А  
Потолочный светильник
- SV** BRUKSANVISNING DEL A  
Takarmatur
- TR** KULLANMA KILAVUZU BÖLÜM A  
Tavan lambası
- HU** HASZNÁLATI UTASÍTÁS, A. RÉSZ  
Mennyezeti lámpatest



148004



**DE** - Die Installation erfordert Fachkenntnisse und darf nur eine zugelassene Elektrofachkraft unter Berücksichtigung örtlicher und nationaler Bestimmungen durchführen!

**EN** - The installation requires expert knowledge and may be carried out only by an approved electrician under consideration of local and national regulations!

**FR** - L'installation nécessite des connaissances spécialisées et ne peut être effectuée que par un électricien agréé, en tenant compte des réglementations locales et nationales !

**ES** - ¡Para realizar la instalación son necesarios conocimientos técnicos. La instalación será realizada exclusivamente por un técnico electricista autorizado, respetando las normativas locales y nacionales!

**IT** - L'installazione richiede conoscenze tecniche e può essere eseguita soltanto da un elettricista autorizzato tenendo conto delle norme locali e nazionali!

**NL** - De installatie vereist vakken en mag uitsluitend door een erkende elektricien worden uitgevoerd, waarbij de lokale en nationale voorschriften in acht moeten worden genomen!

**DA** - Installationen kræver fagkundskab og må kun gennemføres af en autoriseret el-installatør. Lokale og nationale bestemmelser skal herved overholdes!

**PL** - Instalacja wymaga wiedzy specjalistycznej i powinna być przeprowadzana wyłącznie przez uprawnionego elektryka przy uwzględnieniu miejscowych i krajowych przepisów!

**RU** - Установка требует специальных знаний и может производиться только сертифицированным электриком с соблюдением местных и национальных положений!

**SV** - Installationen kr ver fackunskaper och f r endast utf ras av en elektriker. Lokala och nationella best mmelser m ste f ljjas!

**TR** - Kurulum uzmanlık gerektirir ve sadece yerel ve ulusal y netmelikler dikkate alınarak yetkili bir elektrikçi tarafından yapılabilir!

**HU** - A csatlakoztat s szakud st ig nyel,  s kiz r lag feljogosított villamos gi szakember v gezhethi el a helyi  s nemzeti rendelkez sek figyelembe v tele mellett!



**DE - Entsorgung** (Europ ische Union)

Produkt nicht im Hausm ll entsorgen! Produkte mit diesem Symbol sind entsprechend der Richtlinie(WEEE)  ber Elektro- und Elektronik-Altger te  ber die  rtlichen Sammelstellen f r Elektro-Altger te zu entsorgen!

**EN - Disposal** (European Union)

Do not dispose the product with the regular household waste! Products marked with this sign must be disposed according to the directive (WEEE) on electrical and electronic devices at local collection points for such devices!

**FR - Information de recyclage** (Union europ enne)

Ne recyclez pas le produit avec les ordures m nag res ! Les produits qui pr sentent ce symbole sont   recycler suivant la directive (WEEE) relative aux d chets d' quipements  lectriques et  lectroniques, via des points de collecte pour appareils  lectriques usag s !

**ES - Indicaciones para la eliminaci n** (Uni n Europea)

 No tirar el producto con la basura dom stica! Los productos con este s mbolo deben eliminarse, de acuerdo con la directiva (WEEE) sobre residuos de aparatos el ctricos y electr nicos, llev ndolos a los puntos de recogida selectiva de aparatos el ctricos y electr nicos locales.

**IT - Istruzioni per lo smaltimento** (Unione Europea)

Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici! I prodotti con questo simbolo devono essere smaltiti, nel rispetto della Direttiva (WEEE) sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, nei punti di raccolta locale ad essi adibiti! Verificare sul sito [www.slvitalia.it](http://www.slvitalia.it) il corretto metodo di smaltimento del presente materiale.

**NL - Afvalverwijdering** (Europese Unie)

Het product niet via het huishoudelijk afval weggooien! Producten met dit symbool dienen in overeenstemming met richtlijn (WEEE) via elektrische en elektronische apparatuur bij de plaatselijke inzamelpunten voor elektrisch afval te worden verwijderd!

**DA - Henvisning om bortskafning** (EU)

Produktet m  ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet! Produkter med dette symbol skal i henhold til direktivet (WEEE) om affald af elektrisk og elektronisk udstyr bortskaffes via de lokale indsamlingsteder for gamle el-apparater!

**PL - Wskaz wka dotycz ca utylizacji** (Unia Europejska)

Nie wolno wyrzucać produktu do śmieci domowych! Produkty oznakowane tym symbolem należą utylizować zgodnie z wytycznymi (WEEE) dotyczącymi starych urz dze  elektrycznych i elektronicznych w miejscowych punktach gromadzenia odpad w elektrycznych!

**RU - Указание по утилизации** (Европейский Союз)

Не утилизировать прибор вместе с бытовыми отходами! Продукты с подобным обозначением в соотв. с Положением (WEEE) по утилизации старых электрических и электронных приборов необходимо утилизировать через специальные пункты сбора старых электроприборов!

**SV - Anvisningar f r sophantering** (Europeiska Unionen)

Produkten f r ej kastas i hush llssoporna! Produkter som  r m rkte med denna symbolen ska kastas i enlighet med riktlinjerna (WEEE) f r elektriska och elektroniska apparater p  de lokala uppsamlingsst llena f r el- och elektroniskrot.

**TR - Tasfiye a ıklaması** (Avrupa Birliđi)

 r n  ev  p yle birlikte atmayın! Bu sembol  tařıyan  r nler, elektroteknik ve elektronik eski aletlerin yerel elektronik eski aletler toplama yerinde tasfiye edilmesi (WEEE) y netmeliđine bađlıdır.

**HU - Hullad kkezel s** (Eur pai Uni )

A term ket ne a hagyom nyos h ztart si hullad kkal egy tt dobja ki! A fenti jellel ell tott term keket a WEEE, ir nyelv szerint az elektromos  s elektronikus term kek sz m ra kihelyezett hullad kgy jt kbe tegye!

Technische  nderungen vorbehalten. Technical Details are subject to change. Les d tails techniques sont sujet   des changements. Nos reservamos el derecho a modificaciones t cnicas. Modifiche tecniche riservate. Behoudens technische wijzigingen. Ret til tekniske  ndringer forbeholdes. Zmiany techniczne zastrzeżone. Сохраняется право на внесение технических изменений. Tekniska  ndringar kan f rekomma. Teknik deđiřiklik yapma hakkı saklıdır. A technikai r szletek term kenk nt v ltozhatnak.

## DE Betriebsanleitung TEIL B

### Deckenleuchte

148004

#### Anleitung sorgfältig lesen und aufbewahren!

**⚠ Sicherheitshinweise für Installation und Betrieb**  
**Nichtbeachtung kann zu Lebens-, Verbrennungs- und Brandgefahr führen!**

Jegliche Arbeiten am elektrischen Anschluss nur durch Elektrofachkraft!  
 Produkt nicht verändern oder modifizieren.

Nichts an dem Produkt befestigen.

Produkt nicht abdecken.

Bei Verdacht einer Fehlfunktion oder Beschädigung außer Betrieb nehmen und Händler oder Elektrofachkraft kontaktieren.

Sicherstellen, dass Kinder an dem Produkt keinen Schaden nehmen.

Weitere Sicherheitshinweise = **⚠**

#### Bestimmungsgemäße Verwendung

Schutzklasse I (1) **⊕** - Anschluss mit Schutzleiter.

Nur fest montiert auf ebenen Untergrund betreiben.

Nur auf normal oder nicht entflammbaren Flächen betreiben.

Nur in trockenen Innenräumen betreiben.

Keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker Verschmutzung aussetzen.

Mindestabstand Lichtquelle zur beleuchteten Fläche (QPAR51): 0,2 m.

#### Leuchtmittelwechsel

**⚠** Leuchte spannungsfrei schalten und abkühlen lassen.

Zugelassene Leuchtmitteltypen: QPAR51 / LED, GU10, 35W max.

#### Pflege / Lagerung

**⚠** Produkt spannungsfrei schalten und abkühlen lassen.

Zur Reinigung der Gipsflächen das beiliegende Schleifpapier verwenden.

Nur trocken und sauber lagern.

#### Montage

**⚠** Stromversorgung / Anschlussleitung spannungsfrei schalten!

Nur beschriebenes Zubehör verwenden.

Nur geeignetes Montagematerial verwenden.

Nur für Deckenaufbau geeignet.

Abstand zur angestrahlten Fläche beachten.

Montieren wie in Abbildung dargestellt.

#### Elektrischer Anschluss

Flexible Adern mit geeigneten Aderendhülsen versehen!

Außenleiter → Klemme L

Neutraleiter → Klemme N

Schutzleiter → Erdungsklemme

#### Zusätzliche Hinweise

Die Leuchte kann mit handelsüblicher Wandfarbe überstrichen werden.  
 Um eine gute Deckung zu erreichen, kann ein geeigneter Tiefengrund verwendet werden.

**⚠** Sicherer Halt und ordnungsgemäße Funktion prüfen!

## EN Operating Manual PART B

### Ceiling Light

148004

#### Read manual carefully and keep for further use!

**⚠ Safety advices for installation and operation.**  
**Disregard may lead to danger of life, burning or fire!**

Any works on the electrical connection only by electrician.

Do not alter or modify the product.

Do not fasten anything on the product.

Do not cover the product.

Take out of service when suspecting a defect or malfunction and contact your dealer or a qualified electrician.

Take measures that children get not harmed by the product.

Additional safety advices = **⚠**

#### Use as directed

Safety class I (1) **⊕** - Connection with protective conductor.

Operate only firmly fixed on an even surface.

Operate only on normal or not inflammable surfaces.

Operate only in dry indoor area.

Do not strain mechanically or expose to strong dirt contamination.

Minimum distance of light source to illuminated surface (QPAR51): 0,2 m.

#### Lamp replacement

**⚠** Disconnect luminaire from mains and let it cool down.

Suitable light sources: QPAR51 / LED, GU10, 35W max.

#### Care / Storage

**⚠** Disconnect product from mains and let it cool down.

Use the supplied sandpaper to clean the gypsum surface.

Store dry and clean.

#### Installation

**⚠** Switch off mains / fixed connection cable!

Use only described accessories.

Use only suitable fastening materials.

Only suited for ceiling surface mounting.

Note the distance to the illuminated surface.

Install as shown in the figure.

#### Electrical connection

Equip flexible wire ends with suitable wire ferrules!

Live conductor → Terminal L

Neutral conductor → Terminal N

Protective conductor → Earth terminal

#### Additional Advices

The gypsum may be painted using regular wall paint. To achieve a good covering use a suitable primer.

**⚠** Check secure fixation and proper function!

## FR Mode d'emploi PARTIE B

### Plafonnier

148004

**Lire attentivement le mode d'emploi et le conserver dans un endroit sûr !**

**⚠ Consignes de sécurité pour l'installation et l'utilisation**  
**Le non-respect peut entraîner un risque de mort, de brûlures et d'incendie !**

Les travaux de branchement électrique doivent uniquement être effectués par un électricien qualifié !

Ne pas modifier ni altérer le produit.

Ne rien fixer sur le produit.

Ne pas couvrir le produit.

En cas de soupçon de dysfonctionnement ou de dommage, arrêter

l'appareil et contacter le revendeur ou un électricien qualifié.

S'assurer que les enfants n'endommagent pas le produit.

Consignes de sécurité complémentaires = **⚠**

#### Utilisation conforme

Classe de protection I (1) **⊕** - Branchement avec câble de terre.

Utiliser uniquement lors du montage fixe sur un support plat.

Utiliser uniquement sur des surfaces normales ou ininflammables.

Utiliser uniquement dans des zones intérieures sèches.

Ne pas exposer à de fortes contraintes mécaniques ou à une saleté importante.

Distance minimale entre la source lumineuse et la surface éclairée

(QPAR51): 0,2 m

#### Remplacement de la source

**⚠** Mettre le luminaire hors tension et laisser refroidir.

Lampes autorisées : QPAR51 / LED, GU10, 35W max.

#### Entretien / Stockage

**⚠** Mettre le produit hors tension et laisser refroidir.

Nettoyer les surfaces en plâtre à l'aide du papier de verre fourni.

Entreposer dans un endroit sec et propre uniquement.

#### Montage

**⚠** Mettre l'alimentation/le câble de raccordement hors tension !

Utiliser uniquement les accessoires décrits.

Utiliser uniquement le matériel de montage approprié.

Uniquement adapté pour montage en saillie au plafond.

Respecter la distance par rapport à la surface éclairée.

Montage comme indiqué sur l'illustration.

#### Raccordement électrique

Placer des embouts adaptés sur les fils souples !

Conducteur extérieur → Borne L

Conducteur neutre → Borne N

Câble de terre → Borne de terre

#### Indications complémentaires

Le luminaire peut être peint avec de la peinture murale courante. Afin d'obtenir une couverture couvrante, une sous-couche peut être appliquée.

**⚠** Vérifier le bon maintien et le bon fonctionnement !